

Отвечает: Василий Юнак

3.597 Григорий (mhp@???.ua) пишет: "Вы писали: Более того, по своему значению архангел является "сверх-ангелом", "начальником ангелов" или "существовавшим прежде ангелов"; Укажите, пожалуйста, авторитетный источник, согласно которому слово "архангел" переводится с греч. как "существовавший прежде ангелов". А связи между "начальником ангелов" и "существовавшим прежде ангелов" нет никакой! Напр., "начальник людей" имеет чelовеч. природу."

Итак, вопрос о значении греческой приставки "арх-". Прежде, чем я приведу авторитетные источники, я напoмню слова "архаичный", "археология" и прочие, имеющие смысл не главенства, а ветхости. А теперь обратимся к авторитетному источнику, причем я приведу доступный для всех - "Библейская симфония с ключем к еврейским и греческим словам", это та, которая имеет номера Стронга и соответствующие словари.

Так вот, греческое слово с номером 0746 по Стронгу и по гречески звучащее "архе" представлено с тремя значениями: 1. начало, основание, происхождение; 2. начальство, господство; 3. угол, край, конец.

Далее следует целый ряд слов, производных и составных, так или иначе отражающих эти значения. В частности, слово 0744 - "архайос" - имеет значения "древний, давний, первоизданный" с пояснением: "подчеркивает существование от начала или издавна".

Итак, на основании этого я делаю вывод, что архангела можно рассматривать как "старшего ангела" или "старше ангелов" в любом из двух направлений - во временном или в ранговом. Для меня, конечно же, первое предпочтительнее, и не потому только, что оно утверждает мою точку зрения на Архангела Михаила как на божественную, а не сотворенную личность, но это предпочтительнее потому, что первое значение слова "архе" все же временное, а ранговое уже производное от первого. Именно к такому выводу можно прийти в результате анализа словарных статей.

Я намеренно не анализирую мнения богословов или комментаторов потому, что они всегда находятся под влиянием своего вероучения. Естественно, при желании можно найти обе точки зрения в самых разных богословских школах, как ортодоксальных, так и протестантских. Однако для меня Библия остается наивысшим авторитетом. По этой самой причине я не обращаю внимания на принятые в православии ранги или чины ангелов - это разделение не имеет полного библейского основания, а происходит из ортодоксального богословия, в котором далеко не все однозначно, и которое далеко от единства в учении. (Это относится и к протестантскому богословию в той же мере).

И последнее: я - не богослов, и не считаю себя знатоком греческого языка. Я только внимательно изучаю Библию, и подвергаю сомнению все то, чему я не нахожу подтверждения в Слове Божьем.

Да благословит Господь всех вас!

Василий Юнак

